

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

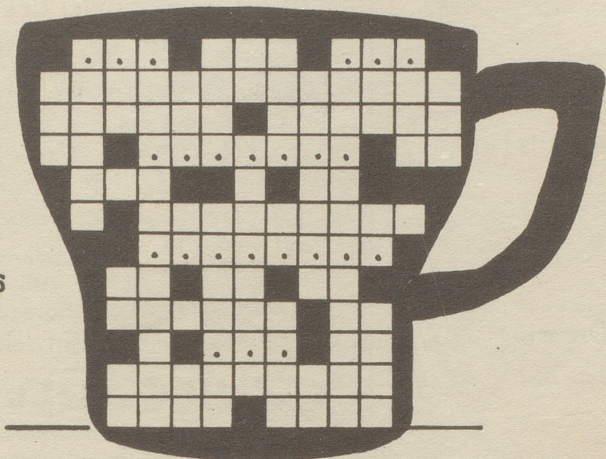
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 36**

1 2 3  
4  
5 6  
7 8 9  
10 11  
12  
13  
14 15 16  
17 18  
19 20  
21  
22 23



**BRUN** 1 2 3 6 7 10 12 14 17 19 20 23 24  
4 8 11 13 15 18 21  
5 9 16 22

**Wie lange handelt die «ehrliche» Hausfrau nach dem Kochbuchrezept: «Man nimmt eine Tasse -I!»**

**Waagrecht:** 1 ???; 2 sagt man, wenn etwas schief geht; 3 ???; 4 sie verarbeitet Ruten; 5 liegt zwischen Riga und Stockholm; 6 soll man seine Schulden; 7 fährt von Romanshorn nach Neßlau; 8 ????????; 9 + 20 waagrecht = Mädchenname; 10 Meßfall (Dialekt); 11 chemisches Zeichen für Quecksilber; 12 derjenige der Wohnungen wird statistisch erfasst; 13 ????????; 14 + 15 waagrecht = Verbannungsort Napoleons; 15 + 16 waagrecht: Hafensstadt an der Adria; 16 siehe 15 waagrecht; 17 amerikanischer Zeitungskönig; 18 sagt der Amerikaner für: In Ordnung; 19 ???; 20 siehe 9 waagrecht; 21 der Hausherr begrüßt die ..... Gäste; 22 Papageien; 23 die 22 waagrecht sind es.

**Senkrecht:** 1 amerikanischer Männername, auch Sportgerät; 2 Untier; 3 Form von: sein; 4 bevor, poetisch; 5 + 9 senkrecht = bekannte Halspastille für Raucher und Redner; 6 in jedem Parlament zu finden; 7 Berliner Nein; 8 .. ipso (selbstverständlich); 9 siehe 5 senkrecht; 10 kommt nach dem König; 11 so nennt man die Keime in ihrer ersten Entwicklungsstufe (Y = i); 12 verdoppelt = giftiges Gelächter; 13 haben wir schon manche Gelegenheit; 14 gegen (lateinisch); 15 Soldaten-Lied; 16 umgedrehte Schlafgelegenheit; 17 lebt von Versen und Erdnüssen; 18 Augenblick; 19 Reisen mit Aktenmappen im Lande herum; 20 Energieeinheit; 21 Neues Testament; 22 deutscher Philosoph; 23 .... ne va plus; 24 aufwärts fließender Fluß.

**Auflösung des letzten Rätsels:**

**«I chan eifach nüme recht laufe ohni Musig und Fahne.»**  
(frei nach Bö)

**Waagrecht:** 1 Tip, 2 chan, 3 Biel, 4 heb!, 5 eifach, 6 Ihi, 7 Oxid, 8 Onu (Uno), 9 nüme, 10 recht, 11 (Bi)bamus!, 12 an, 13 FOB, 14 Ain, 15 le, 16 laufe, 17 Gr, 18 lusig, 19 Ei, 20 Arak, 21 Eaf = herauf, 22 ohni, 23 trauern, 24 au Lac de Ritom, 25 Musig, 26 Visie(r), 27 Esel, 28 und, 29 säen, 30 Eines, 31 Fahne.

**Senkrecht:** 1 Choral, 2 Armee, 3 Hexen, 4 grauig, 5 Cibazol, 6 brausen, 7 FHD, 8 Keile, 9 toll, 10 GR, 11 SZ (Schwyz), 12 Trio, 13 bauen, 14 Anf., 15 USA, 16 Inn, 17 Pfau, 18 Afifa, 19 Sieg, 20 u, v, 21 fa, 22 nun, 23 Asilo, 24 Müllrad, 25 Häscher, 26 eh'mal(ig), 27 Indiens, 28 lieber, 29 Irene.



In **Just** -Haut- und -Körperpflege

wird Ihr Just-Berater durch viele Kurse gründlich geschult. Er weiß genau, wie sie im Just-Laboratorium Walzenhausen hergestellt werden und anzuwenden sind. Ebenso wie die hart arbeitende Hausfrau, verwenden auch Männer gerne z.B. Just-Gesichts-, -Hand- und -Fußcreme, gerade wenn sie durch Arbeit, Wind und Wetter schrundige Haut bekommen. In Tausenden von Familien zu Stadt und Land ist die natürliche Just-Gesichts- und -Körperpflege allen Mitgliedern ein stetes Bedürfnis. Bitte, lassen Sie sich die Erzeugnisse von Ihrem Just-Berater zeigen.



Es gibt im ganzen Lande

viele Just-Familien,

Söhne

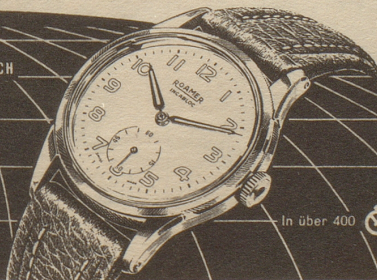
die alle sagen: Was Just bringt, ist gut.

ULRICH JÜSTRICH WALZENHAUSEN/APP.

**ROAMER**

WASSERDICHT STOSSGESICHERT ANTIMAGNETISCH

Seit 1888



Für Fr. 69.- ein Maximum an Qualität und Strapazierfähigkeit

EINE DER MEISTGEKAUFTEN UHREN DER WELT — ROAMER WATCH CO. S.A. SOLOTHURN

In über 400 Fachgeschäften erhältlich

**D**a hilft kein «Ch...!», kein «Gopfriedstutz!» –  
Die ganze Zürcher Wort-Magie  
Beseitigt Deinen Haarschwund nie!  
Wie findest Hilfe Du und Schutz?  
**NIMM «ITEM»** – – alsdann weißt Du wie!

Crème und Lotion ITEM, die bewährten Haarwuchs- und Haarpflegemittel mit der **Tiefenwirkung**, gewährleisten die Erhaltung resp. Wiederherstellung eines vollen und schönen Haarbestandes, reinigen die Kopfhaut und reaktivieren den Haarwuchs.  
JOH. ITEM & CO., CHUR

**HOTEL SCHIFF**  
**Mannenbach**  
Seeterrasse am herrlichen Untersee  
Geflügel-, Fisch- und Bauern-Spezialitäten  
R. Haerberli-Urech

**Flechten (Ekzeme)**  
jeder Art, Rufen, Hautausschläge, Wolf und juckende Hämorrhoiden werden erfolgreich behandelt mit der bewährten «Myra-Salbe». Erhältlich in Töpfchen zu Fr. 3.— und Fr. 5.— in Apotheken und Drogerien oder direkt durch  
**Myra-Labor, H. Meyer, Glarus**

## Neue Substanz - besser als Lanolin! - erleichtert das Rasieren!

**Macht den Bart weicher, schützt und „ölt“ die Haut**

Seit Jahrzehnten suchte die Wissenschaft nach einem Mittel, das imstande ist, gleichzeitig den Bart aufzuweichen und die Haut geschmeidiger zu machen... eine Wirkung, die den meisten Rasierprodukten nicht eigen ist.

Die Chemiker von J. B. Williams Co. wußten wohl, daß Lanolin die Haut geschmeidig macht – aber Lanolin verfügte nicht über jene Netz- kraft, die allein das Rasieren erleichtert.

### Der Vorzug von Lanolin-Extrakt

So fragten sie sich, ob vielleicht Lanolin-Extrakt die beiden gesuchten Wirkungen aufweisen würde. Und tatsächlich: Lanolin-Extrakt macht die Haut geschmeidig wie 25fach konzentriertes Lanolin und steigert gleichzeitig die für die Rasur so wichtige Netz- kraft des Wassers.

**Wie es wirkt** Dank seiner Oberflächenwirkung dringt Lanolin-Extrakt tiefer in die Poren der Haut ein und bewirkt folgendes:

1. Die Bartstoppeln werden aufge- weicht, weil sie mehr Wasser auf- saugen.
2. Er „ölt“ die Haut, setzt dadurch die Reibung herab und verhindert das Brennen.
3. Er schont die schützenden Fett- stoffe der Haut – ihr natürlicher Schutzfilm wird nicht wegrasiert.



Ueber 90% der Hautspezialisten bestätigten diese Wirkung und waren von Lanolin-Extrakt begeistert.

### Das Ergebnis: ein Spitzenprodukt!

Als Resultat dieser Forschungen stellt Ihnen heute die J. B. Williams Co. ihre bekannte Luxury Shaving Cream mit Lanolin-Extrakt zur Verfügung. Sie will nicht zuviel versprechen, aber sie behauptet, daß dank dieser wichtigen Entdeckungen Ihre Haut die Strapazen der täg- lichen Rasur bedeutend leichter ertragen wird.



**Achten Sie darauf, wirklich Williams Luxury Shaving Cream zu erhalten, und überzeugen Sie sich selber davon, wieviel leichter sich damit rasieren läßt!**

Das ist zuviel des Guten, wenn es am Abend in Ihrem Bureau so aussieht. Gewöhnen Sie sich doch das übermäßige Rauchen ab mit der ärztl. empfohlenen Nikotin-Entziehungskur  
**NICOSOLVEN**

In Apotheken und Drogerien zu Fr. 20.25  
Aufklärende Schriften durch La Medicalia, Casima (Ti)

## Hilfe dem verdorbenen Magen

Nach jedem Essen 1 Kaffeelöffel voll Hausgeist-Balsam aus Kräutern beruhigt und stärkt die Magenerven und hat Heil- wirkung gegen: Blähungen, Völlegefühl, Brechreiz, Unwohl- sein, Mattigkeit. Schmeckt gut, hilft rasch und man fühlt sich wieder wohler. Fr. 1.80, 3.90, kleine KUR Fr. 6.—, Familien- packung Fr. 11.20, erhältl. bei Ihrem Apotheker u. Drogisten.

Über das  
**Selbst-Haarfärben**  
orientiert Sie  
Postfach 19 Langenthal

**Buffet Rorschach-Bahnhof**  
Garten-Restaurant - Gepflegte Küche  
Reelle Weine - Haldengut-Ausschank  
Mit bester Empfehlung: H. Tanner-Renk

**contra Schupp**

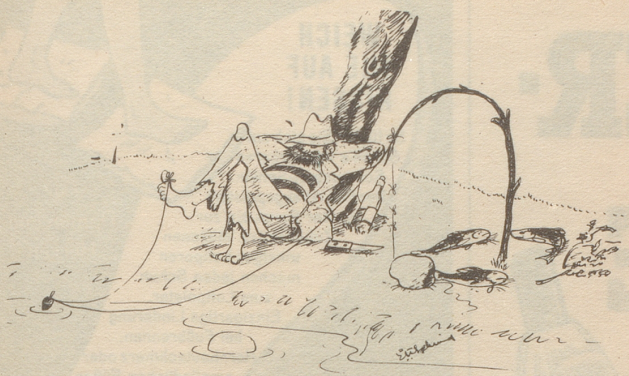
**Haare statt Schuppen**  
Contra-Schupp verhindert u beseitigt Schuppenbildung, stärkt und verschönert das Haar. In Coiffeurgeschäften zu Fr. 3.50 erhältlich.

**PYRODEN** für jede Rasur, desinfiziert, erfrischt, bräunt.  
Aschwanden & Co., Luzern

**BUFFET**  
  
**SCHAFFHAUSEN**

**KRONE**  
**EBNAT-**  
**KAPPEL**  
Die heimelige Gaststätte mit der guten Küche  
Neuer Besitzer  
J. J. Kuhn, Küchenchef

**Gasthof z. TRAUBE, Wynau**  
Zürich-Bernstrasse  
Reservieren Sie sich für Ihre Familienfeste die Trauben- stube oder den neuen Grill-Room. Küche und Keller vorzüglich.  
Tel. (063) 3 60 24 Familie P. Egger



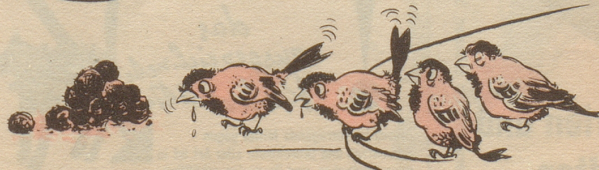
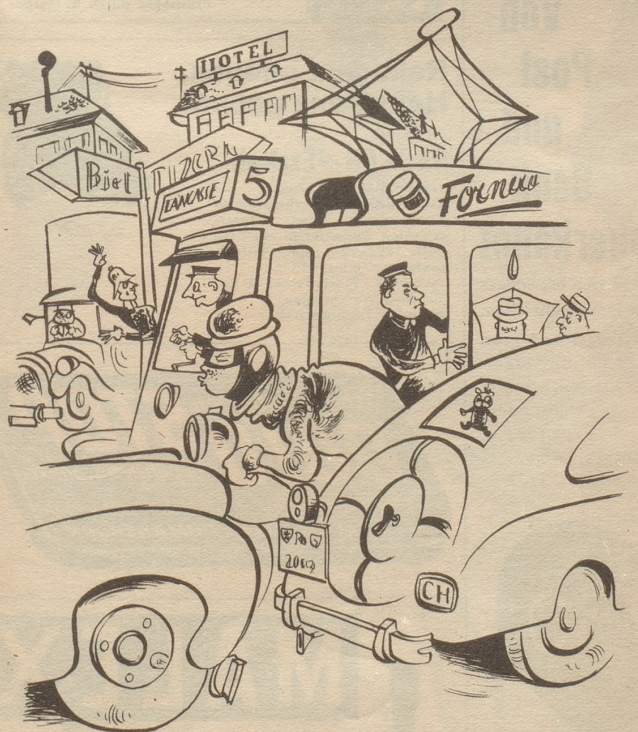
Organisation ist die Hauptsache!

### Unter Föhneinfluß

Besingt den wilden, stürmischen Gesellen!  
Verewigt ihn mit Versen und Gesängen,  
Den heißen Atem, der von schroffen Hängen  
Herniederfegt und Schaum schlägt auf den Wellen,  
Die sturmgepeitscht am Felsensprung zerschellen!

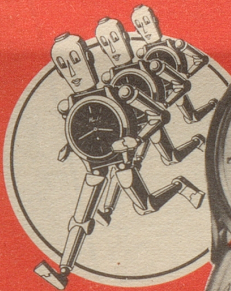
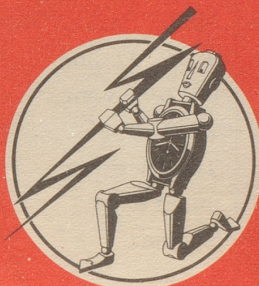
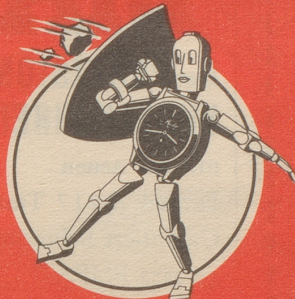
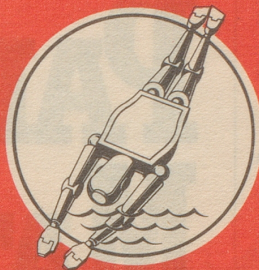
Ich mag ihn nicht. Er setzt nur dumme Grillen  
Mir in den Kopf und lähmt mir Geist und Hände.  
Ich frage mich, ob wohl am Ende  
Die Apothekersleute nicht im stillen  
Ihn fördern, zwecks Verkauf von Kopfwehpillen?

Robert Däster



E. Leutenegger

Auch Fata Morgana!



Seit 20 Jahren in der Herrenuhr, heute auch in der kleinen Damen-Luxusuhr die **4** wichtigen Sicherheitsgarantien zu realisieren, das ist die Pionierleistung der MIDO-Fabrik.

Profitieren Sie von diesem Vorsprung!

Stahl  
ab Fr. 198.—  
14 Kt. Gold  
ab Fr. 581.—

Stahl  
ab Fr. 228.—  
14 Kt. Gold  
ab Fr. 479.—

**Mido**  
**MULTIFORT**  
*Superautomatic*

- 1 100% WASSERDICHT
- 2 STOSSGESICHERT
- 3 ANTIMAGNETISCH
- 4 SELBSTAUFZUG  
*Superautomatic*

Andere Herrenmodelle ab Fr. 97.—

Andere Damenmodelle ab Fr. 142.—

Erhältlich bei den  guten Uhrmachern

MIDO A.G., VORMALS G. SCHAEAREN & CO., BIEL, SCHWEIZ